ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουλίου 1993

περί συνάψεως συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας στον τομέα των μεταφορών

(93/409/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας στον τομέα των μεταφορών αποτελεί πρόσφορο μέσο για την επί μονίμου βάσεως εξάλειψη των διαφόρων σημαντικών εμποδίων που υφίστανται κατά την κοινοτική διαμετακομιστική κυκλοφορία μέσω του σλοβενικού εδάφους·

ότι η συμφωνία αυτή συμβάλλει στην ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς επειδή εξασφαλίζει την ελεύθερη διαμετακόμιση μέσω της Σλοβενίας για τις εσωτερικές μεταφορές μεταξύ της Ελλάδος και των άλλων κρατών μελών και ότι καθιστά δυνατή τη διεξαγωγή του διεθνούς εμπορίου με το μικρότερο δυνατό κόστος για το εν γένει κοινό και μειώνει στο ελάχιστο τα διοικητικά και τεχνικά εμπόδια που το επιβαρύνουν·

ότι, εξάλλου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η συντονισμένη ανάπτυξη των ροών των μεταφορών μεταξύ και διαμέσου των εδαφών των συμβαλλομένων μερών καθορίζοντας, ιδίως, τις προτεραιότητες για την ανάπτυξη της κατάλληλης υποδομής στη Σλοβενία με τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας και προάγοντας τις συνδυασμένες και τις σιδηροδρομικές μεταφορές με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος·

ότι, ως εκ τούτου, η συμφωνία περιλαμβάνει επίσης διατάξεις για την απλούστευση των τελωνειακών διατυπώσεων·

ότι θα πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας στον τομέα των μεταφορών εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας καθώς και τα συναφή πρωτόκολλα και δηλώσεις επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 26 της συμφωνίας.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. CLAES

(1) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 25 Ιουνίου 1993 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 26 Μαΐου 1993 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).